

Reviews and Comments

ОБЗОРЫ И КОММЕНТАРИИ

International Bird Conservation Conference in Hungary

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ ПТИЦ В ВЕНГРИИ

Matsyna A.I., Matsyna E.L. (Laboratory of ornithology under Ecological Center "Dront", N. Novgorod, Russia)

Мацына А.И., Мацына Е.Л. (Орнитологическая лаборатория НОД Экологический центр «Дронт», Нижний Новгород, Россия)

Контакт

Александр Машына,
Екатерина Машына
Орнитологическая
лаборатория НОД
Экологический центр
«Дронт»
603001, Россия,
Н. Новгород,
ул. Рождественская, 16д
тел.: +7 831 430 28 81
calidris@mail.ru

Contact:

Alexander Matsyna,
Ekaterina Matsyna
Laboratory of
ornithology under
Ecological Center
"Dront"
Rojdestvenskaya str., 16D,
N. Novgorod,
Russia, 603001
tel.: +7 831 430 28 81
calidris@mail.ru

Очередная (7-я) Международная конференция по сохранению птиц, организованная Венгерской национальной сетевой компанией MAVIR, в сотрудничестве с Обществом охраны птиц Венгрии (ММЕ/Birdlife) и Институтом Германа Отто, прошла в Венгрии 7–8 ноября 2016 г. На этот раз конференция была посвящена двум важным направлениям – влиянию линий электропередач на население птиц и проблемам незаконного отравления, как птиц, так и других животных.

В конференции, которая продолжалась в течение трёх дней, приняли участие около 130 экспертов из 16 стран. В общей сложности было представлено 26 докладов на двух основных тематических симпозиумах по отравлению и гибели от электротока.

Мероприятие было открыто Министром по вопросам окружающей среды и развития сельского хозяйства, который рассказал о вкладе Венгрии в решение проблемы гибели птиц на ЛЭП, о «Будапештской декларации», принятой в 2011 г., ставшей ориентиром в решении проблемы гибели птиц на ЛЭП во многих странах. После тёплых вступительных слов и приветствий со стороны организаторов последовали доклады участников, которые в этот раз представляли не только Европейский континент, но также Азию и Африку.

В первой группе выступлений сотрудник MAVIR и большой энтузиаст охраны балобанов (*Falco cherrug*) и птиц вообще Быро Гьергы (Byro Gyergy) рассказал о многолетней программе поддержки соколов, использующих опоры линий электропередачи для гнездования. Мартон Хорват (Marton Horvath) представил историческую ретроспективу защиты птиц на ЛЭП в

The regular (7th) International Bird Conservation Conference, organized by the Hungarian national network company MAVIR, in collaboration with the Society for the protection of birds in Hungary (MME/Birdlife) and the Hermann Otto Institute, took place in Hungary on November 7–8, 2016. At this time the conference was focused on two important areas – the impact of power lines on bird populations and the problems of illegal poisoning, both birds and other animals.

About 130 experts from 16 countries attended the conference which lasted for three days. In total 26 reports were presented on two main thematic symposia on poisoning and death from electric current.

The event was opened by the Minister for environment and agricultural development, who spoke about the contribution of Hungary in solving the problem of birds deaths on power lines, about "Budapest Declaration", adopted in 2011, which has become a baseline in solving the problem of birds deaths on power lines in many countries. Warm welcome speeches of organizers were followed by the reports of participants, which that time presented not only Europe, but also Asia and Africa.

In the first group of reports MAVIR employee and a great enthusiast of the protection of Saker Falcons (*Falco cherrug*) and birds in general Byro Gyergy spoke about the multi-year program of support for Falcons, using power transmission line poles for nesting. Marton Horvath presented a historical retrospective of protecting birds on power lines in Hungary. Andre Botha, a participant from South Africa, focused his presentation on the impact of electrical networks on populations of feathered scaven-

Венгрии. Андре Боза (Andre Botha), участник из ЮАР, посвятил своё выступление характеристике влияния электросетей на популяции пернатых падальщиков в Южной Африке. Об этой же проблеме, но уже в Хорватии, рассказал Горан Сушиц (Goran Susic).

Всего в течение первого дня конференции было заслушано 12 докладов, посвящённых различным аспектам изучения и непосредственной защите птиц, страдающих при контакте с ЛЭП. Кроме уже перечисленных регионов, представленные исследования выполнялись в Шотландии, Словакии, Болгарии, России, Германии, Франции. Все выступления были удобно разделены специальными паузами, во время которых участники конференции могли задать свои вопросы сразу нескольким докладчикам. В завершение дня желающие смогли посетить помещение операторов в главном здании MAVIR.

Второй день конференции был посвящён отдельной теме – проблеме гибели птиц и животных в результате незаконного использования отравляющих веществ.

О незаконном уничтожении хищных птиц в Австрии рассказала Флора Хосе (Flora Hoser). Среди основных причин – незаконное отравление, электропоражения и гибель на дорогах. Аналогичная информация прозвучала и в докладе о ситуации в Чехии (Zdanek Vermouzek).

Наибольший вред хищникам (как пернатым, так и наземным) приносит незаконное использование карбофурана – пестицида, предназначенного для борьбы с грызунами. Его обороту и нелегальному применению была посвящена основная часть дискуссии, развернувшейся во время обсуждения докладов первой сессии. Карбофуран достаточно легко достать, он легален в ряде государств и может быть ввезён в страны Евросоюза в частном порядке. Пестицид широко используют для нелегальной борьбы с нежелательными хищниками: охотники применяют его для отравления луней и ястребов, «защищая» охотничьи ресурсы; на рыбопитомниках его применяют для борьбы с выдрами и бакланами; голубеводы – для борьбы с ястребами; фермеры с его помощью уничтожают лис, куньих и различных хищных птиц, в которых подозревают угрозу для кур и индеек.

Теме незаконного использования карбофурана и последствиям этого в Сербии посвящался и доклад, который представил Марко Тусаков (Marko Tusacov). В

South Africa. Goran Susic was speaking about the same problem, but in Croatia.

During the first day of the conference 12 reports were heard on various aspects of study and physical protection of birds affected by contact with power lines. In addition to the listed regions, presented studies were carried out in Scotland, Slovakia, Bulgaria, Russia, Germany, France. All reports were conveniently divided by special pauses, during which the participants could ask their questions to several speakers at once. At the end of the day everyone could visit the premises of operators in MAVIR main building.

The second day was devoted to a separate issue – the problem of birds and animals deaths as a result of illegal use of toxic agents.

Flora Hoser spoke about the illegal destruction of birds of prey in Austria. Among the main reasons are illegal poisoning, electrocution and deaths on roads. Similar information was mentioned in the report on the situation in the Czech Republic (Zdanek Vermouzek).

Illegal use of carbofuran – a pesticide made for deratization – gives the greatest harm to raptors (both feathered and ground).

The issue of illegal use of carbofuran and its consequences in Serbia was considered in the report, which was presented by Marko Tusacov. Significant harm is also done by the use of other pesticides (zincphosphide, bromadiolone), the effect of which is extremely difficult to control in unstable climatic conditions.

Unusual in question formulation, but absolutely urgent, was the report on the analysis of the criminal status of crimes against birds in Slovakia (Lucia Deutchova). Any form of illegal destruction or harm to birds is the usual acts of crime that are in the legal framework. The speaker presented the horrifying statistics – 33572 cases of illegal destruction of birds and about 7 times more were not registered.

The situation in Bulgaria (Nikolai Tarziev) is similar – poisoning by pesticides and poisons is the leading cause of death for many birds of prey, especially large scavengers. One of the measures for their conservation is the organization of feeding on special sites, where the use of toxic agent is excluded.

Konstantina Ntemiri called catastrophic a situation in Greece with the poisoning of large scavengers (Griffon Vulture *Gyps fulvus*, Black Vulture *Aegypius monachus* and Bearded Vulture *Gypaetus barbatus*). The population of most of these species

большинстве случаев гибель животных происходит в течение очень короткого времени, при этом жертвы часто не успевают покинуть район отравления. Почти всегда присутствие карбофурана можно выявить в составе содержимого желудка или пищевода погибших животных или в составе приманок, находящихся рядом (зерно, грызуны, куриные яйца и пр.). Также значительный вред наносит использование других пестицидов (фосфид цинка, бромацилон), действие которых крайне сложно проконтролировать в нестабильных климатических условиях. Инициативная группа в Сербии использовала разнообразные формы сбора и предоставления информации о проблеме отравления птиц и животных, включая публичные инсталляции, привлекающие внимание общественности. В итоге, самые различные службы и отрасли оказали поддержку, как в изучении, так и в борьбе с отравлениями.

Необычным по постановке вопроса, но абсолютно актуальным, был доклад об исследовании криминального статуса преступлений против птиц в Словакии (Lucia Deutschova). Любые формы незаконного уничтожения или повреждения птиц – обычные криминальные преступления, находящиеся в правовом поле. Приводились примеры отравления птиц пестицидами: сапсан (*Falco peregrinus*), поймавший отравленного голубя, погиб прямо на собственной кладке из 4 яиц. Докладчицей представлена ужасающая статистика – зафиксировано 33572 случая незаконного уничтожения птиц и примерно в 7 раз больше остались не зарегистрированными.

Ситуация в Болгарии (Nikolai Tarziev) аналогична – отравление пестицидами и ядами

has decreased a lot as a result of long-term poisoning. Impressive and tragic in this background was the history of the vulture (*Neophron percnopterus*) named Lazaryus that was found after the poisoning, successfully rehabilitated and released three weeks later with satellite registrar. Having made a long-term migration to Central Africa and back home, Lazaryus got poisoned again and died with other vultures in Greece.

In Spain (David de la Bodega Zugasti) the situation is even worse by the fact that the poisoning of wild animals, until recently, has been a common legal practice of “regulation” (reduction) of their number. And this was done by a professional “poisoners”, for which this craft was a profession! It took a lot of effort to change this situation and shift public opinion in the direction of a negative assessment of wild animals poisoning as a method of combating with them.

Andre Botha the reporter that opened the conference also closed it. He also pointed to a change in the status of the majority of scavenger birds to critical in connection with regular poisoning as well. Other limiting factors include poaching, collision with wires, anxiety and disturbance of habitats. In the African database of scavengers' deaths, made by the author and colleagues, poisoning was recorded in 7132 cases. More than half of the cases included cyanide poisoning, 13 % – organophosphates, 11 % – strychnine, etc. Major incidents of poisoning – 76 scavengers all in one deaths in Mozambique, 174 in Zimbabwe, more than 400 in Namibia in 2013, etc. At conclusion, Andre showed an impressive video that clearly indicated how long it took for a group of vultures to completely tear a large antelope – 9 minutes 10 seconds. If we imagine that the animal has been poisoned, that means that during this time no less than 50 large birds of prey have got lethal dose of poison.

The conference ended with the excursion to the center of eagles of the Hungarian bird protection society. Rehabilitation of birds of prey and educational activity are the main directions of work in the center. The participants could not only learn about the work of the Centre, but also make horse-walking tour in a small but nonetheless remarkable steppe area, located in the center of Europe.



Международная конференция по сохранению птиц. Фото М. Хорвата.

International Bird Conservation Conference. Photo by Marton Horvath.

является основной причиной гибели для многих хищников, прежде всего крупных падальщиков. Одной из мер их сохранения является организация подкормки на специальных площадках, где применение отравляющих веществ исключено. А так же широкая пропаганда позитивной информации о птицах и необходимости их охраны среди населения и прежде всего – детей.

Катастрофической назвала ситуацию в Греции с отравлением крупных падальщиков (белоголовый сип *Cypus fulvus*, чёрный гриф *Aegypius monachus* и бородач *Gypaetus barbatus*) Константина Нтемири (Konstantina Ntemiri). Численность большинства указанных видов в результате многолетнего отравления сократилась на порядки. Показательной и трагической на этом фоне показалась история стервятника (*Neophron percnopterus*) по имени Лазарюс, который был найден после отравления, успешно реабилитирован и выпущен спустя три недели на волю со спутниковым регистратором. Совершив длительную миграцию в центральную Африку и вернувшись домой, Лазарюс снова получил отравление и на этот раз погиб вместе с другими стервятниками в Греции. Карбофуран также доминирует среди причин отравлений (29 %), а также цианиды (25 %). Большинство докладчиков упоминали, что для поиска отравленных животных используются специально обученные собаки в сопровождении опытных проводников.

В Испании (David de la Bodega Zugasti) ситуация ещё более осложняется тем, что отравление диких животных до недавнего времени было обычной легальной практикой «регуляции» (сокращения) их численности. И этим занимались профессиональные «отравители», для которых это ремесло было профессией! Наследие этой эпохи – нормальное, в кавычках, отношение населения к этому процессу. Потребовались немалые усилия, чтобы изменить эту ситуацию и сместить общественное мнение в сторону негативной оценки отравления диких животных как метода борьбы с ними. В докладе было указано большое участие испанской стороны в Европейской рабочей группы по преступлениям против окружающей среды. Вторая встреча этой рабочей группы в Барселоне была посвящена именно теме отравлений и незаконного уничтожения животных. Важное направление работы группы – разработка и унификация штрафных санкций против уничтожения животных.

Закрывал конференцию тот же докладчик, что и открывал её – Андре Боза. Он так же указал на изменение статуса большинства птиц-падальщиков в сторону критического в связи с регулярными отравлениями в том числе. Среди других лимитирующих факторов – браконьерство, столкновение с проводами, беспокойство и нарушение местообитаний. В составленной автором и коллегами африканской базе по гибели падальщиков отравление отмечено в 7132 случаях. В период с 1995 по 2016 годы критический уровень отравлений отмечен в 2013 году. Более половины случаев – отравление цианидами, 13 % – органофосфатами, 11 % – стрихнином и т.д. Яды очень доступны и дешёвы. Крупнейшие инциденты с отравлением – 76 падальщиков одновременно погибли в Мозамбике, 174 в Зимбабве, более 400 в Намибии в 2013 году и т.д. Грифы также являются объектом незаконной торговли в Африке. Автор продемонстрировал массу уникальных снимков различных животных, включая слонов и крупных наземных хищников (львов, леопардов), погибших в результате отравления. И за каждым таким случаем последовала гибель многочисленных птиц, находящихся на вершине пищевых пирамид. Показательным стал случай, в котором хозяин убитой львом коровы отравил остатки туши, в результате погибло более сотни животных, включая самого льва, множество других наземных хищников и птиц. Более 180 точек подкормки грифов организовано в Южной Африке, и эти площадки действуют многие годы. В заключение Андре продемонстрировал впечатляющий ролик, который наглядно показал сколько времени нужно для того что бы группа грифов полностью растерзала крупную антилопу – 9 минут 10 секунд. Если представить, что животное было отравлено, то за это время смертельную дозу яда получило не менее 50 крупных пернатых хищников.

Конференция завершилась экскурсией в Орлиный центр Венгерского общества охраны птиц. Реабилитация пернатых хищников и образовательная деятельность – основные направления работы центра. Участники смогли не только узнать об интересной истории и работе Центра, но и совершить конно-пешую экскурсию по небольшому (менее километра по диагонали) но, тем не менее, замечательному степному участку, расположенному в центре Европы.